



[Cast/Eusk] Ante las detenciones realizadas por la Guardia Civil en Nafarroa

MOVIMIENTO PRO AMNISTÍA Y CONTRA LA REPRESIÓN :: 13/05/2019

Para nuestros enemigos es vital la despolitización de lxs represaliadxs, porque así es la propia lucha, es decir, el derecho que nos asiste a rebelarnos

Castellano

Ante las tres detenciones llevadas a cabo hoy por la Guardia Civil española en Nafarroa por portar fotos de presos políticos durante la Korrika, el Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión quiere expresar lo siguiente:

En la última década Euskal Herria se encuentra inmersa en un grave proceso de asimilación. Junto a la disolución del Movimiento de Liberación Nacional Vasco (y como consecuencia de ello), hemos pasado de una fase de resistencia a esta otra de asimilación. Si Euskal Herria no está totalmente asimilada es porque todavía mantiene un nivel mínimo de politización, y los Estados Español y Francés, sabedores de ello, están sumidos en un intento por llevar hasta el final dicha despolitización.

En ese intento, para nuestros enemigos es vital la despolitización de lxs represaliadxs, porque así es la propia lucha, es decir, el derecho que nos asiste a rebelarnos, la que pierde legitimidad. Convirtiendo a presxs, huídxs y deportados en terroristas, pretenden desfigurar el conflicto.

Los Estados están empeñados en negar la existencia de represaliadxs políticxs, tratando así de dar los últimos pasos del camino emprendido en la época de las ilegalizaciones, ya que la base de aquellas ilegalizaciones era la negación del mismo conflicto, convirtiéndolo en un problema de terrorismo. Ahora están haciendo lo mismo con lxs represaliadxs políticxs, negando su carácter político para dejar así sin base a la reivindicación de la amnistía (una Euskal Herria nacional y socialmente libre y sin presxs políticxs).

En esa lógica se sitúa esta operación, y en esa lógica le corresponde responder también a Euskal Herria. La cuestión de la amnistía está directamente ligada con el derecho a la lucha, y cada vez que niegan el carácter político de lxs represaliadxs están desvirtuando el propio conflicto y negando la legitimidad de dicha lucha. Nos corresponde defender el carácter político del conflicto y eso se hace desde la defensa de la existencia de lxs militantes políticxs y la apología de su entrega desinteresada por la libertad.

El Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión hace un llamamiento a seguir mostrando las fotos de lxs represaliadxs políticxs, y quiere recordar nuevamente que mantenemos la invitación a llevarlas a todas nuestras movilizaciones. Porque desde las enseñanzas del pasado queremos impulsar las luchas del futuro, ¡amnistía total!

En Euskal Herria, a 13 de mayo de 2019.

Euskera

Korrikan euskal preso politikoaren argazkiak eramateagatik Espainiako Guardia Zibilak gaur Nafarroan burututako hiru atxiloketen harira, Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduak honakoa adierazi nahi du:

Azken hamarkadan Euskal Herria asimilazio prozesu larrian murgilduta dago. Euskal Nazio Askapenerako Mugimendua desegitearekin batera (eta ondorioz) pasatu gara erresistentzia fase batetik asimilazio fase honetara. Euskal Herria oraindik guztiz asimilatuta ez badago, oraindik politizazio maila minimo bat mantentzen duelako da, eta horretaz jakitun Frantziako eta Espainiako Estatuak despolitizazio hori azkeneraino eramateko saiakeran daude murgilduta.

Saiakera horretan, errepresaliatuen despolitizazioa hil ala bizikoa dute gure etsaiek, horrela borroka bera delako, matxinatzeko dugun eskubidea hain zuzen ere, zilegitasuna galtzen duena. Deportatu, iheslari eta preso politikoak terrorista bihurtuta, gatazka bera desitxuratzea bilatzen dute.

Estatuak errepresaliatu politikoaren existentzia ukatzen buru-belarri daude, erakunde politikoaren legez kanporatzearen garaian hasitako bidearen azken urratsak eman nahian, izan ere legez kanporatze horien oinarria gatazka beraren ukazioa baitzen, azken hau terrorismo arazoa bihurtuta. Errepresaliatu politikoekin gauza bera egiten ari dira orain, haien izaera politikoa ukatuz, amnistiaren (preso politikorik gabeko Euskal Herria nazionalki eta sozialki askea) aldarria oinarririk gabe uzteko.

Logika horretan kokatzen da gaurko operazioa, eta logika horretan erantzutea dagokio Euskal Herriari ere. Amnistiaren afera zuzenki lotuta dago borrokarako eskubidearekin, eta errepresaliatuen izaera politikoa ukatzen duten bakoitzean, gatazka bera desitxuratzen eta borroka zilegitasuna ukatzen ari dira. Gatazkaren izaera politikoa defendatzea dagokigu eta, hori errepresaliatu politikoaren existentziaren defentsatik eta askatasunaren aldeko haien lan desinteresatu sakonaren goraipatzeak egiten da.

Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduak errepresaliatu politikoaren argazkiak erakusten jarraitzeko deia egiten du, eta beste behin ere gogorarazi nahi du gure mobilizazio guztietara hauek eramateko gonbitea luzatuta mantentzen dugula. Iraganeko irakaspenetatik etorkizuneko borroka sustatu nahi dugulako, amnistia osoa!

Euskal Herria, 2019ko maiatzaren 13a.

<https://eh.lahaine.org/cast-eusk-ante-las-detenciones>